

【SICA 地域協力アドバイザー】

2023 年 11 月の活動

中米統合機構(SICA)地域協力専門家ニュースレター11月号を配信した。

JICAと国連世界観光機関(UNWTO)が共同開発した「観光プロジェクトSDG貢献指標ツールキット(TIPs)」について説明するためのウェビナーを、中米観光統合事務局(SITCA)とSICA加盟国向けに開催した。

ドミニカ共和国で実施された地方行政プロジェクト(PRODECARE)のフォローアップセミナーに、グアテマラ、ニカラグア、中米公共政策研究所(ICAP)職員と共に参加し、地方行政分野の今後の地域協力についての議論を行った。

第三国研修「中米津波警報センター(CATAC)の津波アドバイザー情報の活用能力強化」がニカラグアで開催され、SICA加盟国及び中米防災調整センター(CEPRENENAC)から計16名が参加した。

在京SICA加盟国大使向けに、SICA-JICA地域協力5か年計画進捗状況をオンラインで報告した。

SICA議長国(エルサルバドル)主催の南南協力・三角協カフォーラムに参加した。

JICA在外拠点向け第3回SICA地域協力進捗報告会(メインテーマは農業・農村開発アドバイザーの業務完了報告)をオンラインで開催した。

「SICA加盟国における非感染症疾患の予防と管理」にかかるオンラインセミナーを、中米保健大臣審議会事務局(SE-COMISCA)及びJICAエルサルバドル事務所と準備中。来年2月開催予定。

メキシコで来年1月開催予定の第三国研修「防災地域計画策定」へのCEPRENENACからの参加を調整中。

11月14日にバルガスSICA事務総長が辞任したことが、各種メディアで報道された。

2023 年 12 月の予定

ホンジュラスで開催された「SICA地域における市民参加による地方行政知見共有会」報告書作成及び広報活動への支援。

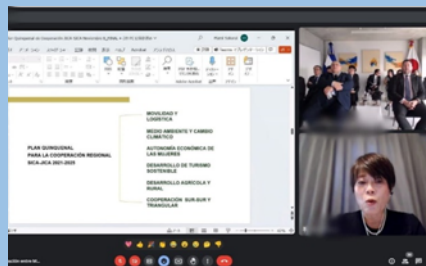
「観光プロジェクトSDG貢献指標ツールキット(TIPs)」ウェビナーの報告書完成と広報。

「ジェンダー平等と公正のための地域政策(PRIEG/SICA)」の計画・モニタリング・評価手法活用に関するフォロー。

◆ 櫻井 真美 専門家



ドミニカ共和国地方行政プロジェクトに参加した市開発審議会との意見交換



在京SICA加盟国大使館向け地域協力5か年計画進捗報告会

【SICA 農業・農村開発アドバイザー】

2023 年 11 月の活動

「中米におけるJICA農業農村開発援助の優良事例紹介」のスペイン語版の最終稿を完成させた。この文書に関しては、JICAコスタリカ支所が2023年度中にデザインを整えて完成させ、関係者に配布する。

地域技術会議(8カ国の農業関係省庁の部課長レベルの会合)関係者及び中米農牧大臣会合技術事務局(SECAC)職員を、日本国内で実施している研修へ派遣するための調整を行った。

今後のSECACに対するJICAの援助の方向性に関係者と協議し、SICA農業農村開発アドバイザー(2025年度派遣)の案件概要の提案を作成した。

12月1日に派遣期間が終了するにあたり、報告書を作成するとともに、関係者に対する終了時報告を行った。尚、派遣に関わって設定されていた目標の達成状況は以下の通り。

派遣に関わって設定されていた目標:中米農牧大臣会合(CAC)及びSICA加盟国の農業・農村開発分野に関連する省庁が、JICAとの間で合意された課題別研修の活用方針及び各国で整理された開発課題に基づき、開発効果の向上に向け、JICA事業を効率的に活用できるようになる。

達成した成果のまとめ:中米農牧大臣会合技術事務局(SECAC)が、SICA加盟国の農業・農村開発分野に関連する省庁を対象として実施する諸活動に、JICAの実施する課題別研修や、これに関連した農業農村開発の諸アプローチをより有効に利用できるようになった。

目標の達成度:目標に示されている状態の実現に向けた貢献はあったものの、この状態を達成したとは言えない。

◆ 間瀬 朝夫 専門家

【SICA ジェンダー政策策定・実施モニタリング・評価能力体制強化アドバイザー】

11 月の活動 (国内業務)

「ジェンダー平等と公正のため地域政策(PRIEG/SICA)」の計画・モニタリング・評価手法の概念フレームワーク、運用マニュアルおよび各種ツールを最終化した。政策の計画・モニタリング・評価手法のため、事業と施策の連動、異なる国に事務局を持つSICAの複数機関による必要な情報の効率的な収集、複数機関による評価判断を行いやすい評価判断の基準設定等に配慮した手法・ツール等を提示した。

これにて本業務は完了し、最終報告書、成果物を提出し、関係者に業務完了の報告を行った。今後、本業務完了後開催される女性大臣会合において、提出したマニュアルやツールが承認され、女性の経済的自立を担当する技術セクター技術者委員会で活用されるよう、CP機関であったCOMMCA事務局が調整していく予定である。

◆ 朝戸 恵子 専門家

【持続的な経済開発・地域統合のための中米物流ロジスティクス地域開発マスタープラン策定支援プロジェクト】

2023年11月の活動

11月10日に中米物流ロジスティクス地域開発マスタープラン2035(以下、MP2035)紹介セミナーが在日エルサルバドル大使館主催のもと実施され、中米経済統合事務局(SIECA)、米州開発銀行(IDB)、JICA および民間企業が参加した。MP2035の枠組みで11月19日~12月13日に実施される課題別研修に関して、11月13日にSIECAを含む中米6カ国の研修員14名を対象とした第2次出国前オリエンテーションが実施された。11月20日にMP2035のローンチイベントが中米運輸交通大臣審議会(COMITRAN)、エルサルバドル外務省およびSIECAの共催のもと実施された。同イベントのパネルディスカッションにJICAエルサルバドル事務所所長が参加し、MP2035の実施フェーズにおけるJICAの役割について質疑応答があった。11月20日からJICA東京、中部および関西を拠点とした課題別研修が開始された。11月24日に、第8回都市とロジスティクスプラットフォーム世界フォーラムが開催され、SIECAおよびJICA本部の職員がオンライン参加しMP2035のプレゼンテーションが行われた。

中米物流ロジスティクス地域開発マスタープランの紹介ビデオ(SIECA作成):

<https://www.youtube.com/watch?v=OKc8pjmHt0I>

2023年12月の予定

課題別研修のアクションプラン発表会の実施。Podcastの配信に係るフォロー。11月に開催されたCOMITRANの合意文章の確認

- ◆ 内本 研 エルサルバドル事務所企画調査員
- ◆ カレン・デュケ エルサルバドル事務所ナショナルスタッフ



課題別研修の出国前オリエンテーション



MP2035 ローンチイベントでのパネルディスカッション

【SICA 地域における生物多様性の統合的管理と保全に関する能力強化プロジェクト】

2023年11月の活動

セルバ・マヤ、フォンセカ湾、ラ・アミスタ、モンテクリスティの各対象サイトにおいて、パイロットプロジェクト活動実施を継続した。フォンセカ湾ではエルサルバドルからホンジュラスへ養殖用稚魚の受け渡しが行われた。ニカラグアのフォンセカ湾では活動成果をニカラグア環境大臣ら関係者へ共有する最終セミナー、ラ・アミスタにおいてはコスタリカとパナマの二国間技術委員会でも活動成果を発表した。ドミニカ共和国モンテクリスティでは現場の農業畜産組合の代表と地域の水資源管理について協議した。同地域の小学校を対象とした環境教育活動を行なった。

2023年12月の予定

市民科学による生物多様性モニタリングのためのプラットフォームである「iNaturalist」に関してCCAD技術委員会向けに第2回目のセッションを設ける。プロジェクトからフォンセカ湾での生物多様性モニタリングの結果を、コスタリカ環境省からはiNaturalistの利用実績を紹介する予定。

- ◆ 吉野 倫典 専門家、稲川 武 専門家、およびコンサルタントチーム



フォンセカ湾パイロットプロジェクトで養殖中のフェダイ(ニカラグア)



フォンセカ湾パイロットプロジェクト植林用のマングローブ苗(ホンジュラス)



農業畜産組合と地域の水資源管理について協議(ドミニカ共和国)



編集/櫻井 真美
構成・デザイン/稲川 武

お問い合わせ・ご意見は
msakurai@sica.int まで

“Experta para Cooperación Regional del SICA”

Actividades en Noviembre/2023

Realizó coordinación en las siguientes actividades:

Elaboración del boletín informativo de noviembre y su circulación;

Apoyo a la realización del Seminario “Alcanzar los objetivos de desarrollo sostenible a través del turismo - Herramientas de Indicadores para Proyectos (TIPs, por sus siglas en inglés)” para proyectos turísticos con World Tourism Organization de las Naciones Unidas (UNWTO), dirigido a los Estados miembros de la Secretaría de Integración Turística Centroamericana (SITCA), así como elaboración del informe y seguimiento;

Participación al curso “Intercambio de experiencias internacional sobre los resultados y lecciones aprendidas del Proyecto de Desarrollo de Capacidad para la Eficiente Planificación y Gestión del Desarrollo Territorial en la Región Cibao Norte (PRODECARE)” en República Dominicana, acompañando a los representantes de Guatemala, Nicaragua y el Instituto Centroamericano de Administración Pública (ICAP);

Acompañamiento a la celebración del Curso ofrecido por Centro de Asesoramiento de Tsunami para América Central (CATAC), con participación de 16 delegados de instituciones civiles de los países de la región, junto con representantes de CEPREDENAC;

Presentación del Plan Quinquenal para Cooperación Regional SICA-JICA ante los Embajadores de los países del SICA en Tokio;

Participación en Foro de Cooperación Sur-Sur y triangular organizado por Presidencia Pro Tempore de El Salvador;

Celebración de la 3ª Reunión virtual con las oficinas de JICA en la región SICA sobre avance de cooperación regional, con énfasis en el pilar de desarrollo agrícola y rural;

Preparación del Seminario Virtual “Prevención y control de las Enfermedades No Transmisibles en los Estados miembros del SICA” con SE-COMISCA y JICA El Salvador a realizarse en febrero 2024; y

Apoyo a convocatoria de curso en México “1ª Edición Curso Internacional Comprendiendo la Reducción del Riesgo de Desastre: Aspectos Básicos para la Implementación del Plan Local”, dirigido a instituciones gestoras de Reducción de Riesgos de Desastres (RRD) y desarrollo territorial, en la cual también se ha invitado a CEPREDENAC.

Diferentes medios de noticias digitales anunciaron que el Secretario General del SICA, Sr. Werner Vargas, renunció su cargo el 14 de noviembre.

Planes para Diciembre/2023

Apoyo a la finalización y divulgación del informe del seminario sobre Gestión Municipal realizado en Honduras en octubre pasado;

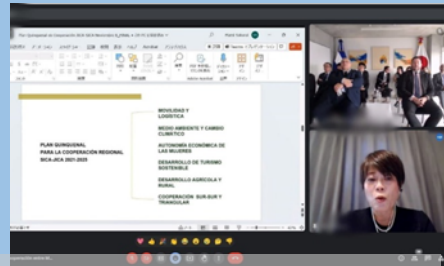
Apoyo en la finalización y divulgación de informe Seminario sobre TIPs para proyectos turísticos con UNWTO, SITCA y JICA; y

Seguimiento al uso del Sistema de Monitoreo y Evaluación de la PRIEG/SICA con STM-COMMCA

✍️ Mami Sakurai, Experta



Visita a un Consejo de Desarrollo Municipal para conocer los resultados del Proyecto PRODECARE en República Dominicana



Presentación del Plan Quinquenal ante los Embajadores de los países del SICA en Tokio

Asesor en desarrollo rural y agricultura de SICA

Actividades en Noviembre/2023

El documento “Buenas Prácticas de la Asistencia de JICA para el Desarrollo Agrícola y Rural en Centroamérica” está listo para que la oficina de JICA Costa Rica termine la diagramación.

Realizó la coordinación para que los miembros de Grupos Técnicos Regionales (reuniones de los encargados en los ministerios agrícolas en 8 países) y los de Secretaría Ejecutiva del Consejo Agropecuario Centroamericano (SECAC) participen en los cursos celebrados en Japón.

Discutió sobre la futura cooperación de la JICA a la SECAC con las partes interesadas pertinentes, y presentó la propuesta sobre el “Cuadro sumario del proyecto” que se realizará por el experto que JICA enviará 2025.

Como el periodo del trabajo finaliza el 29 de noviembre, preparó y entregó el informe final. El estado de cumplimiento del objetivo planteado fue el siguiente: Objetivo planteado: Se logra aprovechar eficientemente los programas de JICA para mejorar la eficacia del desarrollo, en base a las políticas de aprovechamiento del Programa de Co-Creación de Conocimientos y los temas de desarrollo organizado por país, acordados entre JICA y los ministerios y agencias relacionados al campo del desarrollo rural y agricultura, pertenecientes a los países miembros de Consejo Agropecuario Centroamericano (CAC) y SICA. Resumen de logros: La Secretaría General de CAC puede hacer un mejor uso de los cursos y los enfoques de desarrollo agrícola y rural de JICA en las diversas actividades que lleva a cabo con los ministerios del sector del desarrollo agrícola y rural en los países miembros del SICA.

Cumplimiento del objetivo: Contribuyó a la realización del estado indicado en el Objetivo, pero no se puede decir que se haya completado este estado.

✍️ Asao Mase, Experto

“Experta para el Diseño del Marco Conceptual del Sistema de Monitoreo y Evaluación de la Política Regional de Igualdad y Equidad de Género del SICA (PRIEG/SICA)”

Actividades en Noviembre/2023 (Trabajo en Japón)

Se ha finalizado el Marco Conceptual y el Manual de uso de la metodología y herramienta de planificación, monitoreo y evaluación de la “Política Regional para la Igualdad y la Equidad de Género (PRIEG/SICA)”. Es la metodología de planificación, monitoreo y evaluación para la “Política”, por lo tanto, se prestó la atención especial a la vinculación entre proyectos y programas, la recopilación eficiente de la información y datos necesarios por las múltiples instancias de SICA cuyas oficinas están ubicadas en diferentes países, y el establecimiento de criterio manejable de apreciación en la evaluación por las múltiples instancias u otros en su elaboración.

Con esto, el trabajo ya se ha concluido y se presentaron el informe final y los entregables, y se informó sobre el resultado de este trabajo a los actores relacionados.

En el futuro, la Secretaría Técnica de la Mujer para el Consejo de Ministras de la Mujer de Centroamérica y República Dominicana (STM-COMMCA), la instancia especializada de contraparte de este trabajo, coordinará para que los manuales y las herramientas presentadas se aprueben por Consejo de Ministras de la Mujer de Centroamérica y República Dominicana (COMMCA), y se aprovechen por Comité Técnico Sectorial (CTS) encargado de la Autonomía Económica de las Mujeres (AEM).

✍️ Keiko Asato, Experta

“Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística para el Desarrollo Económico Regional Sostenible en el marco de la Integración Económica Centroamericana”

Actividades en Noviembre/2023

En fecha 10 de noviembre se llevó a cabo un seminario de diseminación de Plan Maestro de Movilidad y Logística 2035 (adelante P/M2035) en Japón organizado por la embajada de El Salvador en Japón contando la participación de la SIECA (forma virtual), BID, JICA y de las empresas privadas. En fecha 13 de noviembre se realizó segunda pre-orientación curso de Fortalecimiento de las Capacidades de Movilidad y Logística para la Integración Económica Centroamericana a llevarse a cabo en Japón del 19 nov al 13 dic 2023, liderada por JICA Kansai. El día 20 de noviembre se celebró evento de lanzamiento del plan en El Salvador organizado por COMITRAN, la cancillería de El Salvador y la SIECA. En este evento el jefe representante de JICA El Salvador participó como panelista en la discusión y habló sobre el rol de JICA en fase de implementación de P/M2035. A partir de 20 de noviembre los 14 participantes de Centroamérica iniciaron su jornada de capacitación que tendrá lugar en Centro de JICA en Tokio, Chubu y Kobe. En fecha 24 de noviembre los funcionarios de la SIECA y de la JICA sede participaron de forma virtual en 8° foro mundial de ciudades y plataformas logísticas y realizaron presentación de P/M2035 de forma virtual

Para conocer más el Plan Maestro Regional de Movilidad y Logística 2035, puede ver el siguiente video creado por la SIECA: <https://www.youtube.com/watch?v=OKc8pjmHt0I>

Planes para Diciembre/2023

Realización de la reunión donde los participantes del curso de capacitación en Japón harán presentación de plan de acción. Recopilación de información acerca de acuerdos de la reunión COMITRAN realizado en el mes de noviembre. Seguimiento al Podcast de la SIECA “Hablemos de Integración Económica”

Ken Uchimoto, Asesor de Formulación de Proyectos de Oficina en El Salvador y Karen Duke, Oficial de Programa de Oficina en El Salvador



Segunda pre-orientación del curso de capacitación para los 14 participantes de centro américa



Panel de discusión en el evento de lanzamiento del P/M 2035

Actividades en Noviembre/2023

Continuó la ejecución de las actividades del proyecto piloto en los sitios objetivo de Selva Maya, Golfo de Fonseca, La Amistad y Montecristi. En el Golfo de Fonseca, se llevó a cabo la entrega de mariscos juveniles para acuicultura sostenible desde El Salvador a Honduras.

En el Golfo de Fonseca, Nicaragua, se celebró un seminario final para compartir los resultados de las actividades con la Ministra de Medio Ambiente nicaragüense y otras partes interesadas, y en La Amistad se presentaron los resultados de las actividades en el Comité Técnico Bilateral entre Costa Rica y Panamá. En Montecristi, República Dominicana, se mantuvieron conversaciones con representantes de la cooperativa agropecuaria sobre el terreno acerca de la gestión de los recursos hídricos en el sitio. Se llevaron a cabo actividades de educación ambiental para escuelas primarias del sitio.

Planes para Diciembre/2023

Se organizará la segunda sesión para el Comité Técnico de la CCAD sobre iNaturalist, una plataforma de monitoreo de la biodiversidad basada en la ciencia ciudadana. El proyecto presentará los resultados del monitoreo de la biodiversidad en el Golfo de Fonseca y el Ministerio de Ambiente de Costa Rica presentará los resultados del uso de iNaturalist.

Michinori Yoshino y Takeshi Inagawa, Expertos y el equipo de consultores



Pargos cultivados en el proyecto piloto del Golfo de Fonseca (Nicaragua).



Plántulas de manglar para la reforestación del Golfo de Fonseca (Honduras).



Reunión con asociaciones agrícolas y ganaderas sobre la gestión local de los recursos hídricos (República Dominicana).



Edición/Mami Sakurai
Diseño/Takeshi Inagawa

Consultas:
msakurai@sica.int